

Dissement
EUR

356,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

1886,

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

**VENUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine**

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour da-
mes, reveil matins, ca-
dres, miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent

avec des échantillons.



GRAND ASSORTIMENT

De Chapeaux de Feutre,
Pailles, Manteaux,
Mackinaks, etc.

CHAPEAUX DE SOIE
Dans les derniers goûts.

CHAPEAUX ET CASQUETTES
POUR CLUB.

Capots et Ciré pour Dames et
Messieurs.

J. COTE,

12, Rue Rideau.

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de
tailleur au Nos. 537 et 539, au ma-
gasin de M. A. D. Richard, rue
Sussex.

Toutes commandes exécutées
avec promptitude et coupe ga-
rantie.

N. B.—Hardes fines une spécia-
lité.



AVIS

PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT D'OUTAOUAIS.

Une session de la Cour du Banc de la
Reine, ayant juridiction criminelle dans
la dite Province, se tiendra au Palais de
Justice, à Aylmer, dans le District d'Outa-
ouais, le dixième jour de Décembre pro-
chain, à dix heures de l'avant-midi, et je
notifie tous Magistrats, Juges de Paix,
Coroners, Connétables, H. Isseis et autres
Ministres de la Justice, dans le dit District,
de se trouver devant la dite Cour du Banc
de la Reine et d'être là et alors présents
en personne pour obéir aux ordres et direc-
tions qui leur seront données.

LOUIS M. COUTLEE, Shérif.

Bureau du Shérif,
Aylmer, 16 nov. 1886.

FONDE EN 1837

**FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX
DE HULL**

Le soussigné attire l'attention des entre-
preneurs et des autres intéressés sur les
mérites du

CIMENT DE HULL

et son adaptation aux travaux de ma-
çonnerie exposés à subir l'influence de l'eau.
Le soussigné peut fournir les certificats des
ingénieurs et des entrepreneurs les plus
éminents. La manière de s'en servir est
donnée sur chaque baril.

Bardoux de Pin a venturé à bon marché

Les commandes hier le télégraphe ou au-
trement sont remplies promptement.

C. B. WRIGHT, Hull, P. Q.

Tapis, Tapis, Etc

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meil-
leurs tapis, et les plus bas prix en
fait de

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie
Ottawa.

LORD & THOMAS, NEWSPAPER
Advertisers, 45 to
47 Randolph St., Chicago, keep this paper on file
and are authorized to make contracts with

ADVERTISERS.

DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière,
qui est en si grande renommée, vient d'être
reçue par les soussignés.

De Nouvelles Epiceries

Sauces pour tous les goûts,
Jambons, et Langues, Saucis-
sons de Boulogne, etc.,
Clarets, Cognac, Vin de
Porte, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe
d'une qualité supérieure :

"LE TARAGONA"
sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N. B.—M. H. Duffy, si bien connu du
public d'Ottawa par ses connaissances et
son habileté dans la branche d'épicerie,
est à notre service. Ses amis le trouveront
toujours à son poste et plus disposé que
jamais à remplir avec promptitude les com-
mandes qu'ils voudront bien lui adresser.

McARTHUR & TRAVERS,
137 RUE RIDEAU 137
Ottawa.

12 août 1886—3m

CHANTELOUP

Fonderies à Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS.

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.
A meilleur marché et de meilleure qualité
que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises.
Appareils de chauffage d'après les meilleurs
systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

**NOUVEAU MAGASIN
DE
PEINTURE et TAPISSERIES**

50,000 Rouleaux de Tapis-
series des derniers goûts viennent d'être
reçus par le soussigné. Ces Tapisseries,
nouvellement importées, sont toutes de
nouveaux dessins, et se vendent à des
prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux,
Blanchisseurs, Vernis, etc.
ASSORTIMENT COMPLET.

Peintures délayées, prêtes à poser,
de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,
Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

J. B. DUFORD.
16 avril 1886—3m

**BERNARD SIMARD
BOUCHER**

Et aux Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreux pra-
tiques et le public de Hull de l'encourage-
ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et
le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assorti-
ment complet de VIANDES FRAICHES,
SALES et FUMÉES, toujours de première
qualité.

Les ordres seront exécutés promptement
et livrés à domicile gratis. Prix modérés.
Une visite est sollicitée.

**BERNARD SIMARD,
BOUCHER**

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-
ché, allez chez

McDOUGALL & CUZNEI

Le us ancien magasin de ce genre à Ot-
tawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P. Q.

McDOUGALL & CUZNEI

Tapis et Fenêtres

Nous venons de recevoir le
plus bel assortiment
tapis peintes et dorées
pour fenêtres qui ait
jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de
ces toiles dans ma vitrine

THE TEA POT

Un nouveau magasin
de Thé et Café vient
d'être ouvert au
No. 101 Rue Rideau
où l'on trouvera constam-
ment un assortiment
choisi des meilleurs
THÉS et CAFÉS offerts
sur le marché, y com-
pris l'excellent thé inco-
lore du Japon, Young Hyson, choix extra
de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé
Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou.
Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA
et autres sortes.

C. G. WILLMENT, Prop
3 août 1886—1a

**AUX—
Terres Boisées**

MATTAWAN
CANTON, NORTH-BAY
TEMISCAMINGUE

et autres; ou aux prairies de

MANITOBA

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et
les avantages y sont supérieurs. Si vous
ne le croyez pas, venez voir pour vous con-
vaincre.

Le train partant de Montréal traverse les
terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-
ma, arrêtant à autres places intermédiaires,
se rend à Winnipeg et continue sa route
jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon,
Whitewood, Broadview, Regina, Calgary,
etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de
tout l'Algoima, situées entre Montréal et Ma-
nitoaba ainsi que dans tout le Nord Ouest
Canadien, on offre d'excellents

AVANTAGES
aux colons. Nous vendons à

Prix Réduit
DES

BILLETS DE RETOUR
A TOUT EXPLORATEUR
"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser
AU BUREAU DE COLONISATION
près de la gare du Pacifique,
Rue des Casernes,

MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.
Soliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats
Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICORIA,
OTTAWA, Ont.

Vis-à-vis le bureau des Brevets,
5 P.—Boite 63
21 Fév 1882

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Mallets.

MALLES.

FERMETURE.

DISTRIBUTION.

OTTAWA.

C. F. PACIFIQUE.

AYLMER.

GATINEAU.

OTTAWA.

C. F. PACIFIQUE.

AYLMER.

GATINEAU.

OTTAWA.

C. F. PACIFIQUE.

AYLMER.

GATINEAU.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie
165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertures,
couvre-pieds, tapis, propreté, etc., etc.

Les effets sont livrés immédiatement.

Ce magasin n'a rien à faire avec les au-
tres établissements de ce genre à Ottawa.
Ottawa, 14 Oct. 1886—1a.

A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très
bon ordre, dimension des cylindres :
10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être mis
en fonction chez E. CHANTELOUP, 593
rue Craig, Montréal.

Nov. 6, 1886—2a.

Soumission pour l'obtention d'une licence
pour la coupe de bois sur les terres de
la Puissance, dans la province de la Colom-
bie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au
soussigné et marquées : "Soumissions
pour limites de bois" seront reçues à ce
bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Decem-
bre prochain, pour trois limites à bois de
cinquante mille carrés chacune plus ou
moins marquées respectivement 16, 17, 18,
et situées sur le côté ouest de la Rivière
Columbia, près de la gare de la Cité de
l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacific
Canadien, dans la Province de la Colom-
bie Anglaise.

Des plans montrant la position approxi-
mative de ces limites, en même temps que
les conditions par lesquelles elles seront
licenciées et les formules de soumissions,
peuvent être obtenues à ce Département,
ou au Bureau des Terres de la Couronne
à Winnipeg, Calgary, Territoire du Nord-
Ouest et New Westminster, Colombie
Anglaise.

A. M. BURGESS
Député Ministre de l'Intérieur,
Département de l'Intérieur
Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE
ENTRE
**Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.**

TABLEAU DES HRS.

Express Direct.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Express Local.

Ameublement de Chambre a Coucher

**AVEC
DESSUS EN MARBRE
\$30 SEULEMENT**

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos

MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

JOSEPH BOYDEN

Le véritable ORNET CANOT-GIRARD
est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaies, Panaris,
Furuncles, Anthrax, Biscroches de toute espèce.
Ce Topique exerce à une efficacité incomparable pour la guérison
des Tumeurs, Excroissances de chair, Abcès et Ganglions.
Régule le sang et la circulation générale.
Dépôt général à PARIS, 4, r. des Orfèvres, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt, à sa pharmacie, 517 rue Sussex

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES
Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma-
gasin des épicerie de premier choix, et à
mon état des viandes de première qualité
et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domi.

C. STRATTON

Marchand d'Epicerie
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers
qu'il leur vendra des épicerie de premier
choix à des prix extrêmement bas et livrés
à domicile.

AVIS

Bois de Chauffage

DES SOUMISSIONS seront reçues au
Bureau du Shérif ici jusqu'au 13e jour de
DECEMBRE prochain, à midi, pour une
provision de

Dur, Bon, sain et vert.

Les soumissions devront spécifier le prix
par corde de chaque sorte de bois séparé-
ment. Le bois devra être de trois pieds
et demi de la pointe à la coupe, tout fendu
et délivré le ou avant le 28e jour de Février
prochain, près du Palais de Justice à
Aylmer.

Chaque sorte de bois devra être cordé à
part. Toute soumission pour érabler dur
seulement aura la préférence. Des cautions
pour la due exécution du contrat
seront exigées.

LOUIS M. COUTLEE, Shérif.

Bureau du Shérif,
Aylmer, 25 oct. 1886

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers
et du fret entre le Canada et la Grande
Bretagne, et Route directe entre l'Ouest
et tous les points du bas du St-Laurent et
de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-
Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du
Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-
neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais
grés de buffet et chars-dortoirs font
partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle-
terre ou sur le Continent européen peuvent
prendre le paquebot de la malle chaque
Samedi avant-midi à Halifax, en partant
de Toronto Mercredi par le train de 8.30
du matin.

Les expéditions de grains et de mar-
chandises trouveront au port d'Halifax
toutes les commodités désirables pour
l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a dé-
montré que l'Intercolonial et les lignes de
paquebots qui font le service entre Hal-
fax et Londres, Liverpool et Glasgow,
aller et retour, constituent la voie la plus
rapide entre le Canada et l'Angleterre
pour